



# Farming Simulator 15



 **GIANTS**  
SOFTWARE

**FOCUS**  
HOME INTERACTIVE





## SICHERHEITSHINWEISE

• Diese Disc enthält Software für das PlayStation®3-System. Verwenden Sie diese Disc niemals mit einem anderen System, da dieses sonst beschädigt werden könnte. • Diese Disc entspricht ausschließlich den Spezifikationen für PlayStation®3 in den PAL-Ländern. Sie kann nicht auf Systemen mit anderen Spezifikationen für PlayStation®3 verwendet werden. • Lesen Sie sich die PlayStation®3-Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine fehlerfreie Handhabung des Systems zu gewährleisten. • Legen Sie diese Disc immer mit der zu lesenden Seite nach unten in Ihr PlayStation®3-System ein. • Berühren Sie nie die Oberfläche der Disc. Greifen Sie sie immer an den Seiten. • Vermeiden Sie Schmutz und Kratzer auf der Disc. Wenn Schmutz auf die Oberfläche kommt, wischen Sie sie vorsichtig mit einem weichen trockenen Tuch sauber. • Bewahren Sie die Disc niemals in der Nähe von Wärmequellen oder feuchter Umgebung auf und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht aus. • Verwenden Sie keine beschädigten oder deformierten Discs oder solche, die mit Klebstoff repariert wurden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

## GESUNDHEITSWARNUNG

Spielen Sie stets in einem gut beleuchteten Raum. Legen Sie eine Pause von 15 Minuten pro Spielstunde ein. Unterbrechen Sie das Spielen, wenn Schwindelgefühle, Übelkeit, Müdigkeit oder Kopfschmerzen auftreten. Bei einigen Personen kann es zu epileptischen Anfällen kommen, wenn sie bestimmten Lichtfrequenzen, flackernden Lichtquellen oder geometrischen Formen und Mustern ausgesetzt sind. Bestimmte Lichtfrequenzen in Fernsehbildschirm-Hintergründen oder bei Computerspielen können bei diesen Personen einen epileptischen Anfall auslösen. Befragen Sie Ihren Arzt, wenn Sie oder eines Ihrer Familienmitglieder an Epilepsie leiden, bevor Sie dieses Spiel spielen. Brechen Sie das Spiel sofort ab und suchen Sie einen Arzt auf, sollte eines der folgenden Symptome beim Spielen auftreten: Sehstörungen, Augen- und Muskelzucken, Bewusstseinsstörungen, Orientierungsverlust, unfreiwillige Bewegungen und Krämpfe.

## 3-D-GESUNDHEITSWARNUNG

Manche Menschen verspüren Unbehagen (wie z. B. Belastung oder Erschöpfung der Augen oder Übelkeit), wenn sie sich 3-D-Videos ansehen oder stereoskopische 3-D-Videoispiele auf 3-D-Fernseegeräten spielen. Wenn Sie solches Unbehagen verspüren, sollten Sie unverzüglich den Gebrauch des Fernsehgeräts einstellen, bis die Beschwerden nachlassen.

Allgemein empfehlen wir Ihnen, Ihr PlayStation®3-System nicht über längere Zeit ohne Unterbrechungen zu benutzen und pro Spielstunde eine Pause von 15 Minuten einzulegen. Beim Betrachten von 3-D-Videos oder dem Spielen von stereoskopischen 3-D-Videospielen variiert die Länge und Häufigkeit der notwendigen Pausen allerdings je nach Person. Bitte pausieren Sie lange genug, sodass eventuelle Beschwerden nachlassen können. Falls die Symptome bestehen bleiben, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

Das Sehvermögen von kleinen Kindern (besonders den unter Sechsjährigen) ist noch in der Entwicklung begriffen. Fragen Sie Ihren Kinderarzt oder Augenarzt um Rat, bevor Sie kleinen Kindern erlauben, 3-D-Videos anzusehen oder stereoskopische 3-D-Videoispiele zu spielen. Kleine Kinder sollten von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie die obigen Empfehlungen einhalten.

## RAUBKOPIEN

Die unautorisierte Vervielfältigung des gesamten Produkts oder einzelner Teile und die unerlaubte Verwendung von eingetragenen Warenzeichen sind strafbare Handlungen. Raubkopien schädigen den Konsumenten und seriöse Entwickler, Publisher und Einzelhändler. Wenn Sie den Verdacht haben, dass es sich bei diesem Produkt um eine Raubkopie handelt, oder wenn Sie Informationen über unrechtmäßig kopierte Produkte haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundenservice. Die Nummer finden Sie auf der Rückseite dieses Software-Handbuchs.

## SYSTEMSOFTWARE AKTUALISIEREN

Nähere Details dazu, wie Sie die Systemsoftware für das PlayStation®3-System aktualisieren können, finden Sie unter [eu.playstation.com](http://eu.playstation.com) oder in der Kurzanleitung des PS3™-Systems.



Auf der Rückseite dieses Handbuchs finden Sie die Nummern für den Kundenservice.



## EUROPAWEITES SYSTEM PEGI (PAN EUROPEAN GAMES INFORMATION) ZUR VERGABE VON ALTERSEMPFEHLUNGEN

Das europaweite System PEGI zur Vergabe von Altersempfehlungen schützt Minderjährige vor Spielen, die für ihre Altersgruppe nicht geeignet sind. **BITTE BEACHTEN SIE:** Dies ist keine Richtlinie für den Schwierigkeitsgrad des Spiels. Besuchen Sie [www.pegi.info](http://www.pegi.info) für weitere Informationen. PEGI besteht aus drei Einstufungskriterien, die es Eltern und anderen Käufern ermöglichen, eine sachkundige Auswahl, passend für das Alter des zukünftigen Spielers, zu treffen. Das erste Kriterium ist eine Alterseinstufung:

**3 7 12 16 18**

Das zweite Kriterium der Altersempfehlung kann aus einem oder mehreren Inhaltssymbolen bestehen, die die Art des Spielinhalts anzeigen. Die Anzahl dieser Inhaltssymbole ist vom Spiel abhängig. Die Altersempfehlung des Spiels spiegelt die Intensität von dessen Inhalt wider. Es gibt die folgenden Inhaltssymbole:



Das dritte Kriterium ist eine Kennzeichnung, die anzeigt, dass das Spiel online gespielt werden kann. Diese Kennzeichnung darf nur von Online-Spieler-Anbietern verwendet werden, die sich dazu verpflichten, gewisse Standards aufrechtzuerhalten. Diese Standards beinhalten den Schutz von Minderjährigen in Online-Spielen.

Besuchen Sie [www.pegionline.eu](http://www.pegionline.eu) für weitere Informationen.



## KINDER- UND JUGENDSCHUTZ

Dieses Produkt besitzt verschiedene auf dem Inhalt der Software basierende Kinder- und Jugendschutzzeinstufungen. Diese können Sie für das PlayStation3-System einstellen, um das Abspielen von Produkten zu verhindern, deren Kinder- und Jugendschutzzeinstufung eine höhere als die eingestellte Altersfreigabe erfordert. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des PS3™-Systems.

Dieses Produkt wurde mit dem „PEGI“-Einstufungssystem bewertet. Die „PEGI“-Einstufungssymbole und -Inhaltsbeschreibungen sind auf der Packung dargestellt (mit Ausnahme der Länder, in denen es eine gesetzliche Regelung gibt). Es besteht die folgende Beziehung zwischen dem „PEGI“-Einstufungssystem und den Kinder- und Jugendschutzzeinstufungen:

KINDER – UND JUGENDSCHUTZZEINSTUFUNG	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
„PEGI“- ALTERSEINSTUFUNGSGRUPPE	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>3</b>
ALTERSGRUPPE	Keine Jugendfreigabe	Frei ab 16 Jahren	Frei ab 12 Jahren	Frei ab 6 Jahren	Ohne Altersbeschränkung

Aufgrund der unterschiedlichen Altersfreigabesysteme in den verschiedenen Ländern, in denen dieses Produkt verkauft wird, kann in seltenen Fällen die Kindersicherungsstufe dieses Produktes höher sein als die in Ihrem Land geltende Altersfreigabe. Sie müssen eventuell die Kindersicherungsstufe auf Ihrem PS3™-System zurücksetzen, um das Spielen zu ermöglichen.

### BLUES-02108

**NUR ZUM PRIVATEN GEBRAUCH:** Diese Software ist nur zum Spielen auf autorisierten PlayStation3-Systemen zugelassen. Eine Aktualisierung der PlayStation3-System-Software kann erforderlich sein. Jeder unberechtigte Zugriff und jegliche unberechtigte Nutzung oder Weitergabe des Produktes oder der ihn zu Grunde liegenden Urheberrechte und Warenzeichen ist untersagt. Für alle Nutzungsrechte siehe [playstation.com/terms](http://playstation.com/terms). Der **WIEDERVERKAUF UND DIE VERMIETUNG** der Library programs ©1997-2015 Sony Computer Entertainment Inc., für die Sony Computer Entertainment Europe (SCEE) eine Exklusivlizenz besitzt, **IST UNTERSAGT**. **SÖFERN NICHT ANDERWEITIG VON SCEE AUTORSERT.** PlayStationNetwork, PlayStationStore und PlayStationHome unterliegen den Nutzungsbedingungen und sind nicht in allen Ländern und Sprachen verfügbar ([eu.playstation.com/home](http://eu.playstation.com/home)). Breitband-Internet-Service notwendig). Die Nutzer sind für die Breitband-Zugangsgebühren verantwortlich. Einige Inhalte sind gehörfähig. Nutzer müssen 7 Jahre oder älter sein und Nutzer unter 18 Jahren benötigen die Erlaubnis ihrer Eltern. Netzwerkfunktionen können nach angemessener Ankündigung entzogen werden. Weitere Informationen unter [eu.playstation.com/gameservers](http://eu.playstation.com/gameservers). Nur für den Verkauf in Europa, dem Nahen Osten, Afrika, Indien und Ozeanien zugelassen.

„PS“, „PlayStation“, „PS3“, „OXO“, „SIXAXIS“, „DUALSHOCK“ und „PS“ are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. „Blu-ray Disc™“ and „Blu-ray™“ are trademarks of the Blu-ray Disc Association. Farming Simulator 15 ©2015 GIANTS Software GmbH. Published by Focus Home Interactive. Developed by GIANTS Software GmbH. Published and distributed by Focus Home Interactive under license of GIANTS Software. Farming Simulator, Giants Software and its logos are trademarks or registered trademarks of GIANTS Software. Focus, Focus Home Interactive its logos are trademarks or registered trademarks of Focus Home Interactive. All manufacturers, agricultural machinery, agricultural equipment, names, brands and associated imagery featured in this game in some cases include trademarks and/or copyrighted materials of their respective owners. The agricultural machines and equipment in this game may be different from the actual machines in shapes, colours and performance. Made in Austria. All rights reserved.

# EINFÜHRUNG

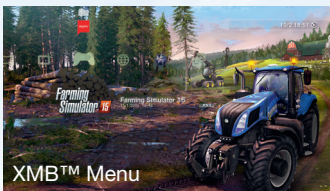
Willkommen beim **Landwirtschafts-Simulator**. Dieses Handbuch ist dafür gedacht, Sie bei Ihren ersten Schritten in diese Welt voller Möglichkeiten zu begleiten.

Hier finden Sie alle möglichen Informationen über die unterschiedlichen Pflanzen, Tiere, Düngemittel und Fahrzeuge im Spiel.

Trotzdem ist solch ein Leitfaden nicht unbedingt ausreichend, denn im **Landwirtschafts-Simulator** geht nichts über Erfahrung.



Legen Sie los!

## INSTALLATION



Richten Sie Ihr PlayStation®3-System wie in der Bedienungsanleitung des Gerätes beschrieben ein. Zu Beginn leuchtet die POWER-Kontroll- Leuchte rot, um anzuzeigen, dass sich das PlayStation®3-System im Standby-Modus befindet.

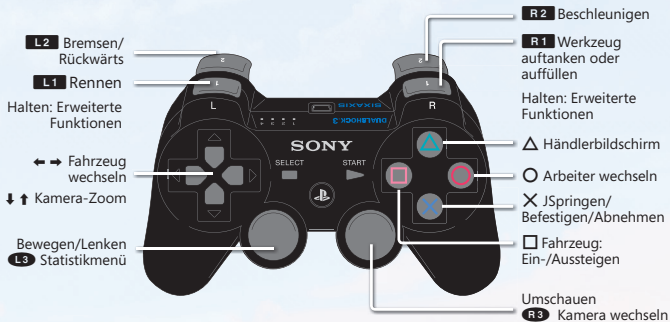
Drücken Sie die power-Taste, worauf die POWER-Kontroll-Leuchte grün leuchtet.

Schieben Sie die „Landwirtschafts-Simulator 15“-Disc mit der etikettierten Seite nach oben in den Disc Einschub. Wählen Sie im HOME-Menü das -Symbol. Ein kleines Bild der Software wird angezeigt. Drücken Sie die -Taste, um den Ladevorgang zu starten.

Es wird empfohlen, nach dem Einschalten des Systems keine Zusatzgeräte mehr anzuschließen oder zu entfernen.

**HINWEIS:** Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Im weiteren Entwicklungsverlauf können jedoch noch kleinere Änderungen vorgenommen worden sein. Sämtliche Bildschirmfotos in diesem Handbuch wurden der englischen Version des Produkts entnommen.

## SPIELSTEUERUNG



**L1 + R1** - gedrückt halten: Erweiterte Funktionen

**PS** Pausen Menü

**SELECT** Befestigtes Werkzeug wählen

## KARRIERE

### ERSTE SCHRITTE IM SPIEL

Die Karriere ist der Hauptmodus des Spiels. Sie tragen die Verantwortung für Ihren Hof und können ihn nach Belieben ausbauen und entwickeln.



Zu Spielbeginn sind rotierende Symbole mit Fragezeichen an wichtigen Stellen platziert. Berühren Sie diese, um Informationen zum jeweiligen Standort zu erhalten. Weiterhin finden Sie Telefonzellen, wo Sie die Helpline nutzen können, um ausführlichere Erklärungen zu allen relevanten Spielthemen zu erhalten. Benötigen Sie die Hilfe nicht, können Sie die Fragezeichen im Spiel-Menü bei den Einstellungen ausblenden.



## SILOS



In den grünen Silos auf Ihrem Hof können Sie geerntetes Korn zwischenlagern. Um deine Ernte in einem Silo zu lagern, entlade einen gefüllten Kipper direkt in die Grube neben den Silos. Sobald sich der Anhänger in der richtigen Position befindet, kannst du den Kipper entladen. Um einen Kipper zu beladen, musst du ihn unter das Silo steuern.

Kartoffeln, Zuckerrüben und Holzhackschnitzel werden separat in der Halle neben den Silos gelagert. Hinter der Halle befinden sich zwei Förderbänder, wo Sie Ihre Anhänger befüllen können.

## FELDERKAUF




Damit Sie ein Feld bearbeiten können, müssen Sie dieses zuerst kaufen. Jedes Feld, das noch nicht in Ihrem Besitz ist, hat ein rotierendes Kaufsymbol im Zentrum, das Sie aktivieren können. Darauf werden Ihnen Feldgröße und Preis angezeigt und Sie erhalten die Möglichkeit, das Feld zu kaufen, sofern Ihre Finanzen dies erlauben.

Das Kaufsymbol eines Feldes befindet sich an derselben Stelle, wo die Feldnummer auf der Karte angezeigt wird. Felder, die bereits Ihnen gehören, werden auf der Karte mit grünen Nummern bezeichnet.

## EINEN HELFER EINSTELLEN



Sie können einen Helfer einstellen, der Sie bei Ihrer Arbeit unterstützt. Dieser Helfer wird Ihnen bei einer bestimmten Aufgabe helfen, wie etwa bei der Ernte. Indem Sie  drücken Taste können Sie nach Belieben einen Helfer einstellen und wieder entlassen. Beachten Sie dabei jedoch, dass solche Arbeiten stets bezahlt werden müssen. Das heißt, dass jedes Mal, wenn Sie einen Helfer einsetzen, Geld von Ihrem Konto abgebogen wird.

## GELD VERDIENEN

### DIE ERNTE VERKAUFEN

Um Geld zu verdienen, müssen Sie Ihre Ernte zu einem der Verkaufsorte bringen. Diese Orte werden auf der Karte als grüne Ablassesymbole angezeigt. Der Preis hängt von der Häufigkeit und der verkauften Menge der verschiedenen Getreidesorten ab.

Wenn Sie beispielsweise immer wieder große Mengen Raps verkaufen, wird der Preis so stark fallen, dass Sie keinen Profit mehr machen. Andererseits können Sie für Getreide, das lange Zeit nicht mehr auf dem Markt war, sehr hohe Preise verlangen. Im Statistikenmenü können Sie die derzeitigen Preise an den verschiedenen Verkaufsstandorten einsehen.

6





## GROSSE NACHFRAGE

Da die verschiedenen Abgabestellen indirekt miteinander konkurrieren, kann es passieren, dass eine Stelle auf einmal einen großen Bedarf an einem bestimmten Rohstoff feststellt. In dem Fall startet eine zeitlich begrenzte große Nachfrage. Während einer großen Nachfrage zahlt die entsprechende Abgabestelle bedeutend mehr als alle anderen. Bei besonders hoher Nachfrage werden Sie benachrichtigt. Sie können sich über alle Nachfragen jederzeit im Statistikmenü informieren.

## SAATGUTARTEN



Es steht Ihnen frei, welche der vier Saatgutarten (Weizen, Raps, Gerste oder Mais) Sie einsetzen wollen.

Dennoch sollten Sie nur das säen, was Sie auch ernten können, denn reifes Getreide beginnt zu faulen, wenn es nicht geerntet wird. Für die Maisernte benötigen Sie einen Mähdrescher mit speziellem Schneidwerk, das Sie beim Händler kaufen können.



Weizen



Raps



Mais



Gerste

## TIERPRODUKTE VERKAUFEN



Wenn Sie Tiere kaufen, haben Sie eine weitere Einnahmequelle: Kühe geben Milch, Schafe erzeugen Wolle und Hühner legen Eier. Es liegt an Ihnen, die besten Preise für diese Produkte zu bekommen.

## MISSIONEN



Auf der Karte sind eine Reihe von Stellenbörsen verteilt. Hier finden Sie eine Liste von Missionen, die Sie annehmen können. Jede erfolgreiche Mission bringt Ihnen etwas zusätzliches Geld. Abhängig von der Art der Mission, benötigen Sie unterschiedliche Ausrüstung:

**Transportmissionen** verlangen von Ihnen, bestimmte Waren an einen bestimmten Ort zu bringen. Für diese Mission benötigen Sie einen Frontlader und einen Gabelstapler.

**Mähmissionen** verlangen von Ihnen, einen bestimmten (umzäunten) Bereich zu mähen. Dafür benötigen Sie einen Traktor und eine Mähmaschine.



**Bedarfsmissionen** verlangen von Ihnen, eine bestimmte Menge Obst an einen bestimmten Ort zu bringen. Sie benötigen einen Traktor, einen Anhänger und die richtige Menge des nachgefragten Obstes. Gut zu wissen ist hier, dass Sie nicht die gesamte Menge auf einmal liefern müssen.

Wenn Sie eine Mission annehmen, zeigt Ihnen ein blinkendes Symbol auf Ihrer Karte, wo Sie hin müssen.

Wenn Sie eine angenommene Mission nicht abschließen können, dann begeben Sie sich zu einer Stellenbörse. Dort können Sie die Mission manuell abbrechen. Scheitern Sie bei einer Mission, so hat das keine negativen Folgen für Sie. Es erscheinen regelmäßig neue Missionen. Sie können den Zeitraum über die Einstellungen im Pausenmenü ändern.

## FINANZEN



Eine weitere Möglichkeit, an Geld zu kommen und Ihre Finanzen zu verwalten, besteht darin, zur Bank zu gehen. Wenn Sie zu einem der Bankomaten gehen (z.B. beim Landmaschinenhändler) und das rotierende Geldsymbol aktivieren, können Sie Ihre aktuellen Finanzen einsehen.

Die Finanzansicht zeigt alle Einnahmen und Ausgaben des laufenden Tages und der beiden Vortage. Weiterhin können Sie einsehen, wie viel Kredit Sie momentan bei der Bank aufgenommen haben. Wenn Sie dringend Geld benötigen, können Sie in der Finanzansicht in 5.000 Dollar-Schritten Geld von der Bank leihen. Bedenken Sie aber, dass dies mit beträchtlichen Zinsen verbunden ist, die am Ende jedes Tages bezahlt werden müssen.

## HÄNDLER UND MENÜS

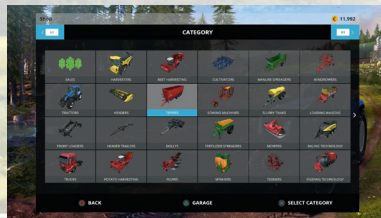
### HÄNDLER



Im Landwirtschafts-Simulator 15 befindet sich westlich Ihres Bauernhofes ein Händler für landwirtschaftliche Ausrüstung. Dort können Sie neue Fahrzeuge, Ausrüstung und Tiere kaufen. Sie haben jederzeit Zugriff darauf, indem Sie



drücken. Sie müssen sich allerdings dorthin begeben, um Ihre Käufe abzuholen.








## **SONDERANGEBOTE**

Ab und an gibt es beim Händler vorübergehende Sonderangebote für bestimmte Geräte. Sie werden über solche Angebote benachrichtigt, damit Sie sie nicht verpassen.


## **PAUSENMENÜ**

Über die  Sie jederzeit Zugriff auf das Pausenmenü.

Dort finden Sie verschiedene Einstellungsmöglichkeiten:

- Einsatzbesprechung
- Steuerung
- Einstellungen: Hier können Sie das Spiel Ihren Bedürfnissen anpassen und beispielsweise die Zeitskala, die Häufigkeit von Missionen oder die Hilfsanzeigen einstellen.

## **STATISTIKMENÜ**

Durch Drücken des  können Sie das Statistikenmenü öffnen. Hier finden Sie auf vielen Seiten Informationen über das Spiel:

### **Übersicht**

Die erste Seite zeigt den Wetterbericht und eine Kurzzusammenfassung Ihrer Finanzen.

### **Lager/Preise**

Diese Übersicht zeigt Ihnen alle Orte, an denen Sie Ihre Produkte verkaufen können sowie ihre jeweiligen Preise. Mithilfe der Pfeile an der Seite können Sie hoch- und runterscrollen.

### **Fahrzeugauswahl**

Diese Karte zeigt Ihnen den Standort all Ihrer Fahrzeuge und Ihrer landwirtschaftlichen Ausrüstung. Hier können Sie einzelne Gegenstände auswählen und steuern (wenn es sich um Fahrzeuge handelt), oder ihre Position auf Ihren Bauernhof zurücksetzen.

### **Kartenansichten**

Diese Karte zeigt Ihnen den Wachstumsfortschritt Ihrer Felder und was genau Sie angebaut haben.

### **Tiere**

Die letzte Seite stellt eine Übersicht all Ihrer Tiere dar und was sie bisher alles produziert haben.

### **Statistiken**

Hier können Sie eine ganze Menge Statistiken des derzeitigen Spiels einsehen. Beispielsweise die des gesamten Bereichs, auf dem Sie Saatgut verteilt oder wie viele Heuballen Sie bisher produziert haben.

# LANDMASCHINEN UND GERÄTE

Um Ihre Felder erfolgreich zu bewirtschaften und Ihre Tiere regelmäßig mit Futter zu versorgen, können Sie eine reiche Auswahl an Fahrzeugen und Geräten einsetzen:

## TRAKTOREN

Viele Geräte müssen an einen Traktor gekoppelt werden, damit sie verwendet werden können. Je größer und schwerer das Gerät, desto stabiler und leistungsfähiger muss auch der Traktor sein, den Sie dazu verwenden.



## FRONTLADER

Mit einem Front- oder Teleskoplader können Sie verschiedene Transportarbeiten verrichten, wie zum Beispiel Paletten mit Schafwolle transportieren oder den Stallungstreuer mit Mist füllen.

## PFLÜGE

Mit einem Pflug lockern Sie vor dem Säen die Erde des Ackers auf. Der Händler hat Pflüge verschiedener Größen auf Lager.



## GRUBBER

Grubber werden zur Lockerung der Erde eingesetzt. Anschließend kann das Feld wieder besät werden. Es ist Ihnen freigestellt, ob sie den Acker vor dem erneuten Säen nochmals pflügen wollen.

## SÄMASCHINEN

Je nach Typ können Sie mit einer Sämaschine unterschiedliche Fruchtarten ansäen. Beachten Sie beim Händler die jeweiligen Beschreibungen. Sämaschinen entleeren sich bei Gebrauch. Zum Nachfüllen müssen Sie die Maschine zum Saatgut fahren, das sich auf Ihrem Hof oder in der Gärtnerei befindet.



## SPRITZEN

Um die zukünftige Ernte zu optimieren, können Sie die heranwachsenden Pflanzen mit einer Spritze düngen. Spritzen entleeren sich bei Gebrauch und müssen am blauen Düngertank auf Ihrem Hof wieder aufgefüllt werden. Wenn Sie Viehzucht betreiben, bieten sich das Verteilen von Gülle und Mist als Alternativen an. Düngertank auf Ihrem Hof wieder aufgefüllt werden. Wenn Sie Viehzucht betreiben, bieten sich das Verteilen von Gülle und Mist als Alternativen an.



## **MÄHDRESCHER**

Sobald das Korn reif ist, können Sie es mit einem Mähdrescher und dem passenden Schneidwerk ernten. Für Mais benötigen Sie den dafür vorgesehenen Maispflücker.



## **ANHÄNGER**

Ist der Tank eines Mähdreschers voll, können Sie die Ernte in einen Kipper abladen. Fahren Sie den Anhänger anschließend zu einer der Abladestationen, um Geld für Ihr Korn zu erhalten. Wollen Sie die Ernte nicht direkt verkaufen, können Sie diese in den Silos bei Ihrem Hof vorübergehend lagern.



## **BALLENPRESSE**

Das beim Dreschen angefallene Stroh kann mit einer Ballenpresse zu Strohballen verarbeitet werden. Beim Händler stehen Ballenpressen für Quaderballen und für Rundballen zur Verfügung.

## **BALLENSAMMELWAGEN**

Quaderballen holen Sie am einfachsten mit dem Ballensammelwagen vom Feld. Die Ballen können Sie dann bequem dort aufstapeln, wo Sie diese weiter verwenden möchten.



## **MÄHWERK**

Mähbares Gras finden Sie praktisch überall. Natürlich können Sie auch eigene Wiesen wachsen lassen. Benutzen Sie ein Mähwerk, um das Gras zu schneiden.

## **ZETTKREISEL**

Damit das Mähgut schneller trocknet, können Sie es mit einem Zettkreisel wenden. Dadurch entsteht Heu mit einer etwas helleren Färbung.



## **SCHWADER**

Der Schwader recht gemähtes Gras zu Schwaden zusammen, die vom Grasladewagen oder von der Ballenpresse einfacher aufgenommen werden können.



## **LADEWAGEN**

Hängen Sie einen Ladewagen an einen Traktor und fahren Sie über gemähtes Gras, um dieses aufzusammeln. Das Heu können Sie bei einem der grünen Heuhaufen abladen oder den Kühen verfüttern.

## **KARTOFFELN**

Damit Sie Kartoffeln anbauen können, müssen Sie sich die passenden Geräte zulegen. Zum Pflanzen der Kartoffeln benötigen Sie eine Legemaschine wie beispielsweise die SE260 von Grimme (siehe Abbildung rechts). Um das Gerät mit Kartoffeln zu füllen, stellen Sie es unter das Förderband bei Ihrem Hof oder verladen Sie Kartoffeln manuell mit Frontlader plus Schaufel. Sie können die Maschine auch direkt bei den Paletten mit Saatgut füllen, was aber dann Geld kostet.



Um die Kartoffeln letztendlich ernten zu können, setzen Sie den Selbstfahrer TECTRON 415 von Grimme ein (siehe Bild links). Mit diesem massiven Fahrzeug holen Sie Ihre Kartoffeln im Handumdrehen aus der Erde. Anschließend können Sie die Kartoffeln in einen Anhänger entleeren, indem Sie ihn unter das Bunkerentladeband stellen.

## **ZUCKERRÜBEN**

Ähnlich wie bei den Kartoffeln benötigen Sie spezielle Geräte, um Zuckerrüben anzupflanzen und zu ernten. Zum Säen können Sie beispielsweise die Väderstad Tempo F8 einsetzen. Die Saat für Zuckerrüben erhalten Sie bei allen Saatgut-Stellen (bei Ihrem Hof, beim Landhandel und bei der Gärtnerei).



Zur Ernte von Zuckerrüben können Sie den links abgebildeten Zuckerrübenroder MAXTRON 620 von Grimme einsetzen. Dieser funktioniert ähnlich wie der Kartoffelernter.





## VIEHZUCHT

Beim Händler gibt es nicht nur Fahrzeuge und Geräte zu kaufen, sondern Sie können auch Tiere erstehen. Kühe werden beim Kauf automatisch auf die Kuhweide transportiert.



### MILCHPRODUKTION

Kühe geben nur Milch, solange Sie sie ausreichend füttern. Sie können Kühe mit Heu, Mais Häckselgut oder Stroh versorgen. Wenn Sie die Tiere in genügendem Maße füttern, geben sie mehr Milch. Bekommen sie nicht genug Futter, sinkt die Milchproduktion auf die Hälfte. Das Statistikmenü gibt Ihnen jederzeit Auskunft über den Füllstand des Futtertrogs (Gras) und des Fahrsilos (Häckselgut).

Der Melkroboter auf der Kuhweide automatisiert den Melkvorgang. Das durch die gemolkene Milch verdiente Geld wird am Ende des Tages Ihrem Konto gutgeschrieben.



### GÜLLEWAGEN

Neben Milch produzieren Kühe auch Gülle, welche im blauen Gülletank neben der Kuhweide gespeichert wird. Füllen Sie einen Güllewagen dort auf, um die Gülle anschließend als natürlichen Dünger auf Ihren Feldern zu verteilen. Sie können den Wagen auch in der Biogasanlage auffüllen.



Mit diesem Anhänger können Sie Mist auf Ihren Feldern verteilen. Benutzen Sie die Schaufel des Frontladers, um Mist aus dem Haufen bei der Kuhweide zu heben und in den Miststreuer abzuladen.

### MISTSTREUER

Mit diesem Anhänger können Sie Mist auf Ihren Feldern verteilen. Benutzen Sie die Schaufel des Frontladers, um Mist aus dem Haufen bei der Kuhweide zu heben und in den Miststreuer abzuladen.





## MAISHÄCKSLER

Wie schon erwähnt können Sie den Tieren neben Heu auch Mais-Häckselgut liefern. Dieses produzieren Sie mit dem Krone Maishäcksler. Da der Häcksler über keinen Tank verfügt, müssen Sie entweder direkt einen Anhänger an das Fahrzeug koppeln oder einen Helfer einstellen (Taste H) und mit einem Anhänger neben dem Häcksler herfahren. Häckselgut können Sie beim Fahrsilo bei der Kuhwiese abladen, wo es dann an die Kühe verfüttert wird, oder Sie laden es in eines der Fahrsilos bei der Biogasanlage ab.



## MISCHWAGEN

Sie können die Milchproduktion Ihrer Kühe optimieren, indem Sie sie mit Totalmischrationen (TMR) aus Ihrem Mischwagen füttern. Im Mischwagen werden verschiedene Futtermittel (Heu, Gärfutter, Stroh) abgewogen und zu Rationen vermischt. Wenn Sie einen Mischwagen angekoppelt haben (oder ein selbstfahrendes Modell steuern), dann zeigt Ihnen die Grafik oben links mithilfe mehrerer Balken das derzeitige Mischverhältnis. Um das beste Futtermittelverhältnis zu erreichen, müssen sich alle Balken in dem mit Pfeilen markierten Bereich befinden. Sie können den Mischwagen mit einem Schaufellader oder einem Radlader ausstatten.

## SCHAFE

Schafe sind die einzigen Tiere, mit denen Sie Wolle produzieren können. Je mehr Schafe Sie besitzen und je zufriedener diese sind, desto bessere Wolle fällt auch an. Bei der Schafwiese finden Sie einen Betonsockel, auf dem in regelmäßigen Abständen eine Palette mit Wolle erscheint. Diese können Sie mit einem Frontlader zum markierten Bereich bei der Spinnerei transportieren, um sie dort zu verkaufen.



## HÜHNER

Analog zu den Kühen und Schafen produzieren Hühner mehr Eier, je zufriedener und zahlreicher sie sind. Besuchen Sie des Öfteren die Hühnerställe und sehen Sie sich nach herumliegenden Eiern um. Alle Orte, an denen Sie Eier verkaufen können, sind mit einem Eier-Symbol auf der Karte gekennzeichnet.



# FORSTWIRTSCHAFT

Forstwirtschaft ist ein brandneues Feature von Landwirtschafts-Simulator 15, das Ihnen erlaubt, Bäume zu fällen und neu zu pflanzen. Dafür steht Ihnen die folgende Ausrüstung zur Verfügung:



## KETTENSÄGE

Mit der Kettensäge können Sie auf kostengünstige Art und Weise Bäume fällen.

## BAUMPFLANZER

Verwenden Sie den Baumpflanzer zum Pflanzen verschiedener Bäume. Um ihn zu füllen, müssen Sie eine Palette Setzlinge in der Gärtnerei kaufen. Dann müssen Sie den Pflanze in die Nähe der Palette fahren und die Maschine befüllen. Sie können Bäume aber auch direkt platzieren, indem Sie sie beim Händler kaufen. Diese Methode ist allerdings wesentlich teurer.



## BAUMHÄCKSLER

Verwenden Sie den Häcksler, um einen Baum zu zerkleinern und seine Äste zu entfernen. Das überzählige Holz kann zu Hackschnitzel verarbeitet werden.

## TRAGRÜCKESCHLEPPER

Mit dem Kran des Tragrückeschleppers können Sie Baumstämme auf die Ladefläche hieven und dann abtransportieren.



## HOLZHÄCKSLER

Der Holzhäcksler erlaubt Ihnen Stämme zu Hackschnitzel zu verarbeiten und später an das Biomasseheizkraftwerk zu verkaufen.

## STUBBENFRÄSE

Ein gefällter Baum hinterlässt einen Stumpf, den Sie mit der Stubbenfräse entfernen können.












## 1-41 Felder

-  **Abladeplatz**
-  **Spielersilo**
-  **Abladeplatz für Gras**
-  **Kuhstall**
-  **Schafweide**
-  **Hühnerstall**
-  **Tankstelle**
-  **Lieferant für landwirtschaftliche Ausrüstung**
-  **Spinnerei**
-  **Stellenbörse (Missionen)**
-  **Geldautomat**
-  **Verkaufsstelle für Eier**
-  **Telefon**

17







## 1-21 Felder



**Getreide-Abladestelle**



**Spielersilo**



**Abladeplatz für Gras**



**Kuhstall**



**Schafweide**



**Hühnerstall**



**Tankstelle**



**Lieferant für landwirtschaftliche  
Ausrüstung**



**Spinnerei**



**Stellenbörse (Missionen)**



**Geldautomat**



**Verkaufsstelle für Eier**



**Telefon**





## TIPPS ZUM SPIEL

Wenn Sie gewisse Fruchtarten zu lange im reifen Zustand stehen lassen, verfaulen diese. Bauen Sie nur an, was Sie auch rechtzeitig ernten können.

Alle Fahrzeuge und Geräte in Ihrem Besitz verursachen laufende Kosten, welche Sie in der Finanzansicht einsehen können. Je kleiner Sie Ihren

Fuhrpark halten können, desto preiswerter ist er auch.

Je nach Schwierigkeitsgrad sind Ihre Silos bereits mit Korn gefüllt. Verkaufen Sie dieses zu Beginn einer Karriere, um Ihre Finanzen etwas aufzupäppeln.

Es lohnt sich, an oft besuchten Stellen (z. B. bei der Kuhwiese oder beim Händler) ein billiges Fahrzeug abzustellen, damit Sie jederzeit dort hinspringen können.

Bei schlechten Kornpreisen können Sie Ihr Korn in den Silos beim Hof lagern und einige Tage warten, bis die Preise sich wieder erholt haben.

## HINWEISE

Es folgen nun einige Hinweise, die Ihnen die ersten Schritte im Landwirtschafts-Simulator erleichtern werden. Hagenstedt ist die ideale Karte für den Anfang. Zu Beginn des Spiels können Sie sich eine Tour ansehen, auf der die verschiedenen Orte und Werkzeuge vorgestellt werden.

Während des Spiels können Sie darüber hinaus weitere Informationen über den Landwirtschafts-Simulator erhalten, indem Sie sich in eine der Telefonzellen begeben oder über das Hauptmenü die Tutorials aufrufen.

Zu Beginn Ihrer Karriere finden Sie in der Nähe Ihres Hofes ein Feld, das bereit für die Ernte ist. Sie können das Feld abernten, das Getreide auf den nächsten Traktoranhänger laden und es dann in der Stadt verkaufen.

Es ist möglich, einen Helfer für die Erntearbeit einzustellen, aber das kostet Geld.

Sie können das geerntete Getreide auch in den Silos bei Ihrem Hof lagern und es dann später verkaufen, wenn die Marktpreise besser sind.

Wenn die Ernte vorbei ist, sollten Sie mit einem Grubber den Boden pflügen und mit der Sämaschine neues Saatgut säen.

Kaufen Sie am Anfang nur die Fahrzeuge, die Sie auch wirklich benötigen. Die Wartung der Fahrzeuge kostet Geld.



## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

### **PRODUKTNAME: LANDWIRTSCHAFTS-SIMULATOR 15**

Focus Home Interactive garantiert für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen ab dem Kauf des Produkts, dass das Medium, auf dem das Produkt ausgeliefert wurde, bei normalem Gebrauch (ausgeschlossen Fahrlässigkeit, Missbrauch oder fehlerhafter Gebrauch) frei von verborgenen Defekten oder Herstellungsfehlern ist. Falls das Medium, auf dem das Produkt ausgeliefert wurde, in diesem Zeitraum einen Defekt aufweisen sollte, verspricht Focus Home Interactive, nach eigenem Ermessen entweder das Produkt zu ersetzen (sofern das Produkt zu dem Zeitpunkt weiterhin von Focus Home Interactive hergestellt wird) oder Ihnen unter den im Folgenden beschriebenen Bedingungen ein Produkt desselben oder niedrigeren Wertes zur Verfügung zu stellen.

Falls das fehlerhafte Produkt ausgetauscht werden kann, senden Sie das Produkt bitte in seiner Originalverpackung auf Ihre Kosten inklusive des Originalkaufbelegs, einer Beschreibung des aufgetretenen Problems und Ihrer vollständigen Adress- und Kontaktdetails an den technischen Kundendienst von Focus Home Interactive.

Wir empfehlen Ihnen, das Produkt und die zugehörigen Dokumente als versichertes und unterschriftspflichtiges Paket zu verschicken – bitte senden Sie es an die folgende Adresse:

**Focus Home Interactive, Technical Support**  
**Parc Pont de Flandre « Le Beauvaisis » Bâtiment 28**  
**11 Rue Cambrai 75019 Paris – France**

## **TECHNISCHER SUPPORT**

Wenn Sie bei der Installation oder beim Ausführen von **Landwirtschafts-Simulator 15** auf Probleme stoßen sollten, melden Sie sich bei unserem technischen Support, und zwar per E-Mail oder Telefon (Französisch/Englisch):

**Email : [support@focus-home.com](mailto:support@focus-home.com)**

**Telefon: +33 (0)1.85.76.15.85**  
(Montag - Freitag: 9:00 - 13:00 Uhr MEZ)

Bitte geben Sie unserem technischen Support Service möglichst viele Informationen über die Art des Problems und die Umstände, unter denen es aufgetreten ist.

**21**



# NOTIZEN

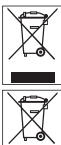
A large rectangular area with horizontal dotted lines for writing, overlaid on a background image of a farm landscape.



For Help & Support please visit: **eu.playstation.com** or refer to the telephone list below.

<b>Australia</b>	<b>1300 365 911</b> Calls charged at local rate	<b>Nederlands</b>	<b>0495 574 817</b> Interlokale kosten
<b>Belgique/België/Belgien</b>	<b>011 516 406</b> Tarif appel local/Lokale kosten	<b>New Zealand</b>	<b>09 415 2447</b> National Rate
<b>Česká republika</b>	<b>0225341407</b>		<b>0900 97669</b> Call cost \$1.50 (+ GST) per minute
<b>Danmark</b>	<b>90 13 70 13</b> Pris: 6,-/minut, support@dk.playstation.com Mandag – Torsdag 10.00 – 18.00, Fredag 10.00 – 17.30	<b>Norge</b>	<b>820 68 322</b> Pris: 6,50:-/min, support@no.playstation.com Mandag – Torsdag 10.00 – 18.00, Fredag 10.00 – 17.30
<b>Deutschland</b>	<b>01805 766 977</b> 0,14 Euro/Minute	<b>Österreich</b>	<b>0820 44 45 40</b> 0,116 Euro/Minute
<b>España</b>	<b>902 102 102</b> Tarifa nacional	<b>Portugal</b>	<b>707 23 23 10</b> Serviço de Atendimento ao Consumidor/Serviço Técnico
<b>Ελλάδα</b>	<b>801 11 92000</b>	<b>Россия</b>	<b>+ 7 (495) 981-2372</b>
<b>France</b>	<b>0820 31 32 33</b> prix d'un appel local – ouvert du lundi au samedi	<b>Suisse/Schweiz/Svizzera</b>	<b>0848 84 00 85</b> Tarif appel national/Nationaler Tarif/Tariffa Nazionale
<b>ישראל – ישפאר מוצרי צריכה</b>	<b>09-9560957</b> טלפון מניחה <b>09-9711710</b> פקס www.isfar.co.il או בקרו באיטור 09-9711710	<b>Suomi</b>	<b>0600 411 911</b> 0.79 Euro/min + pvm ft-hotline@nordiskfilm.com maanantai – perjantai 12–18
<b>Ireland</b>	<b>0818 365065</b> All calls charged at national rate	<b>Sverige</b>	<b>0900-20 33 075</b> Pris 7,50:- min, support@se.playstation.com Måndag – Torsdag 10.00 – 18.00, Fredag 10.00 – 17.30
<b>Italia</b>	<b>199 116 266</b> Lun/Ven 8:00 – 18:30 e Sab 8:00 – 13:00: 11,88 centesimi di euro + IVA al minuto Festivi: 4,75 centesimi di euro + IVA al minuto Telefoni cellulari secondo il piano tariffario prescelto	<b>UK</b>	<b>0844 736 0595</b> National rate
<b>Malta</b>	<b>234 36 000</b> Local rate		

If your local telephone number is not shown, please visit **eu.playstation.com** for contact details.



Diese Symbole auf unseren Elektroprodukten, Batterien oder deren Verpackungen weisen darauf hin, dass das entsprechende Produkt oder die Batterie in Europa nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung für Produkt und Batterie sicherzustellen, entsorgen Sie sie bitte gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen für die Entsorgung von Elektrogeräten/Batterien. Dadurch tragen Sie zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Förderung des Umweltschutzes bei der Behandlung und Entsorgung von Elektromüll bei.

Dieses Symbol kann mit anderen chemischen Symbolen auf Batterien verwendet werden. Das chemische Symbol für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) ist zu sehen, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber oder mehr als 0,004 % Blei enthält.



**GIANTS**  
SOFTWARE

**FOCUS**  
HOME INTERACTIVE

© 2015 GIANTS Software GmbH. Published and distributed by Focus Home Interactive under license of Giants Software. Farming Simulator, Giants Software and its logos are trademarks or registered trademarks of Giants Software. Focus, Focus Home Interactive its logos are trademarks or registered trademarks of Focus Home Interactive. All manufacturers, agricultural machinery, agricultural equipment, names, brands and associated imagery featured in this game in some cases include trademarks and/or copyrighted materials of their respective owners. All rights reserved. The agricultural machines and equipment in this game may be different from the actual machines in shapes, colours and performance. All rights reserved. All other names, trademarks and logos are property of their respective owners.

**BLES-02108**

™, "PlayStation", "△ ○ × □" and "DUALSHOCK" are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. "Blu-ray Disc™" and "Blu-ray™" are trademarks of the Blu-ray Disc Association. All rights reserved.

**3512899113596**

